

ADMINISTRAȚIA

ORGAN OFICIAL AL MUNICIPIULUI CLUJ.



BIROUL REDACȚIEI
R. REGINA MARIA 2. TELEFON 56.
APARE
SUB CONDUCEREA UNUI COMITET
ABONAMENT
150 LEI, PE JUM. AN 75 LEI, UN EXEMPLAR
PENTRU AUTORITĂȚI 200 LEI PE UN AN.

APARE DE DOUĂ ORI PE LUNĂ
REPRODUCEREA FĂRĂ ARĂTAREA IZVORULUI
E INTERZISĂ
PARTEA OFICIALĂ TOTUȘI SE POATE RE-
PRODUCE FĂRĂ NICI O RESTRICȚIUNE.

Gospodăria comunală și Inițiativa privată.

(Urmare și sfârșit).

Nu înțelegem ca inițiativa privată să înlocuiască inițiativa și munca autorităților statului și a căror atribuțiune intră promovarea intereselor obștești.

Inițiativa privată, propovăduită de noi, în viața publică are rol generator numai atunci când autoritățile puterii centrale, copleșită de rezolvarea multiplilor probleme de stat, nu ar putea să intervină acolo, unde din interese generale se cere o intervenție urgentă.

Deci inițiativa privată trebuie să fie un element auxiliar al autorității, un secundant al autorității statului, menit să intervină chiar ca factor generic când inițiativa statului din motive bine cuvântate sau chiar în lipsa acestor motive, lipsește.

Căci statul în forma lui cea mai ideală rămâne tot un organism birocratic și greoi care se mișcă anevoie. Acolo unde lipsește interesul direct, imediat palpabil și când această lipsă nu este înlocuită printr'un idealism desinteresat, se poate observa o lăncezeală în mersul treburilor.

În statele cu civilizație mai veche, în statele cu adevărat culte, această lăncezeală este aproape disparentă, din cauza idealismului desinteresat de care vorbeam și care atinge acolo culmea dezvoltării, înlocuind cu succes lipsa interesului personal al acelor însărcinați cu conducerea și girarea treburilor publice.

Tot prin inițiativă privată s'ar putea preveni această lăncezeală (în statele cu o cultură mai nouă) înlocuindu-se astfel repercursiunea nefastă asupra întregii mase administrate, de o administrație ne destul de bine pregătită.

Deci în două cazuri distincte este proprie intervenția inițiativei particulare;

Acolo unde autoritățile statului, întârzie să soluționeze o problemă de stat fiind prea copleșite de nenumăratele necesități ale vieții publice a căror soluționare este mai urgentă și acolo unde, autoritatea statului întârzie rezolvarea unei probleme din lipsa unei pregătiri depline și conștiințioase a organelor investite cu rezolvarea acelei probleme.

La noi este evident mai frequent primul simptom, deși, și al doilea este întâlnit destul de des.

Așa cum am eșit noi din acest război istoric de un sacrificiu mult prea mare pentru forțele noastre este ușor de înțeles că umerii statului cu greu vor suporta necesitățile vieții publice cari zilnic se înmulțesc, dacă cetățenii lui nu vor contribui în mod desinteresat cu banul și sârguirea lor pentru al susține.

Este necesar deci în interesul nostru al tuturor, să se facă apel la toate forțele vii ale acestei țări. pentru a se sprijini autoritățile statului investite cu dreptul și datoria de a promova și asigura maximum de fericire pentru cei mai mulți fii ai țării noastre.



PARTEA OFICIALĂ

No. 5.507/C

Ministerul de Interne

Direcțiunea Comunală

Domnule Primar.

Prin punerea în aplicare în cea mai mare parte din dispozițiunile legii și regulamentului statului funcționarilor publici, potrivit căreia numirile în funcțiune și înaintările sunt supuse unor anumite reguli, găsim necesar a vă da oarecari directive cari vor servi la aplicarea lor.

Fiecare funcționar comunal nou numit sau stabil va avea un cazier, în care se vor strânge toate actele ce-l privesc și la care se va atașa ștutul de serviciu.

Pentru aceasta vă rugăm să bine voii a lua măsuri ca biroul de personal depe lângă acea primărie să fie o evidență de cazierele funcționarilor, aflați actualmente în serviciu.

Toți funcționarii comunali cărora legea de organizare a acelei autorități le dau caracterul de funcționari de carieră, au dreptul la înaintare în funcțiuni după anumite norme, menite să facă din funcțiunea administrativă o adevărată carieră.

Pentru recrutarea personalului primăriilor se cere pe lângă condițiuni de studii și dovada trecerii unui concurs.

În Monitorul Oficial No. 30 din 10 Februarie a. c. s'a publicat deciziunea ministerială No. 8.802 prin care, potrivit art. 36 din lege și art. 74 și art. 122 din regulament, se vor ține examene pentru ocuparea primului grad al funcțiilor din serviciile comunelor urbane.

Din comisiunile de examen face parte și un delegat al primăriei orașului de reședință a județului, unde va funcționa comisiunea.

Alcătuirea tablourilor de numiri și înaintări este opera comisiunilor speciale pentru propuneri de numiri și înaintări, ce funcționează pe lângă fiecare comună urbană (oraș cu municipiu sau consiliu) reședință de județ.

Pentru aceasta veți binevoi a lua de îndată măsuri ca să funcționeze acea comisiune, care va fi compusă din:

In Vechiul Regat și Basarabia

Secretarul primăriei;

Un șef de serviciu (cel mai vechiu dintre funcționarii de gradul cel mai înalt) și

Un membru al comisiunii interimare, desemnat de către comisiunea interimară dintre membrii ei și care va prezida de drept comisiunea.

In Ardeal

Un consilier desemnat de consiliul orașenesc;

Un șef de serviciu (cel mai vechiu dintre funcționarii de gradul cel mai înalt);

Prim-notarul orașenesc și care va prezida de drept comisiunea.

In Bucovina

Secretarul comunal;

Un șef de serviciu (cel mai vechiu dintre funcționarii de gradul cel mai înalt) și

Un delegat al consiliului comunal (comisiune interimară) desemnat de consiliu (comisiune interimară) și care va prezida de drept comisiunea.

In Cernăuți

Directorul general administrativ;

Un șef de serviciu (cel mai vechiu dintre funcționarii de gradul cel mai înalt) și

An consilier municipal desemnat de către comisiunea interimară dintre membrii ei și care va prezida de drept comisiunea.

Această comisiune va fi întărită de d-voastră printr'o deciziune, depe care o copie se va înainta ministerului.

Atribuțiunile acestei comisiuni vor fi:

a) Să stabilească drepturile funcționarilor de carieră, cari trebuie să ocupe locurile ce devin vacante, în urma înaintărilor făcute.

Pentru aceasta biroul de personal depe lângă acea primărie va publica condițiunile prevăzute de art. 5, art. 36 și art. 37 din lege și art. 5 și art. 6 din regulament, ce trebuiesc să îndeplinească candidatul pentru ocuparea postului ce solicită.

Postulantul va atașa pe lângă petițiunile actele cerute de art. 7 din regulament, precum și certificatul de trecerea examenului de capacitate, liberat de comisiunile prevăzute la art. 75 din regulament, iar după primirea lor se înaintează spre examinare comisiunii locale pentru propuneri de numiri și înaintări.

În lipsa candidaților titrați, art. 76 din regulament prevede că pot fi numiți sau înaintați în funcțiunea de șef de birou sau în funcțiuni egale ca leafă, absolvenții de liceu, iar în funcțiunea de impiegat stagiar sau echivalent, absolvenții unui curs secundar inferior, sau absolvenți cu titluri echivalente, cu condițiunea ca să prezinte certificatul că a depus examenul de capacitate și să se fi constatat lipsa elementelor titrate printr'un proces verbal încheiat în regulă de autoritatea comunală, după 15 zile de la publicarea vacanței.

Numirile trebuiesc făcute de către autoritatea în drept în ordinea stabilită de comisiune dacă nu există nici un drept lezat.

Vă atragem însă atențiunea asupra dispozițiilor art. 77 din regulament prin care,

mod excepțional, se pot numi în orice funcțiune vacantă până la aceea de subdirector inclusiv sau funcțiuni egale în grad, specialiști recunoscuți

Aceasta numai în cazul când comisiunea pentru popuneri de numiri și înaintări dă aviz motivat, arătând că interesul serviciului cere asemenea recrutare și că postulantul e un specialist recunoscut care întrunește și toate condițiunile legale, afară de examenul de capacitate, de care este scutit.

Funcționarii numiți în asemenea condițiuni sunt considerați ca funcționari stagiați un an, după care apoi vor fi confirmați definitiv după normele stabilite la art. 79 din regulament;

b) În al doilea rând comisiunea specială de care am vorbit mai sus se ocupă de înaintările funcționarilor comunali (orașenești).

Pentru aceasta urmează ca propunerile să se facă motivate de șefii de servicii, iar motivele să fie însoțite de foile de calificare.

Notele calificative se vor da de funcționarii cari, potrivit art. 83 din regulament vor fi prevăzuți în deciziunea ministerială ce vi se va comunica ulterior.

Pe baza notelor calificative se vor întocmi tablourile de înaintări anuale de către comisiunea respectivă pentru toți funcționarii comunali (orașenești).

Alcătuirea tabloului de propuneri la înaintări pentru anul 1924 urmează să se facă de urgență de către subcomisiunea întocmii prin art. 72 din regulament, indicată mai sus și pe baza notelor calificative.

Propunerile pentru anul 1925, trebuiesc să ajungă neapărat la comisiunea de înaintare, cel mai târziu până la 1 Iunie 1924.

Aceste tablouri fiind publice, vor fi publicate în buletinul comunei (orașului), dacă există, și în Monitorul Oficial.

Înaintările se fac în ordinea înscrierii în tablouri, cu excepțiunile prevăzute de art. 47 din lege și art. 80, alin. 2 din regulament pentru servicii speciale, cart se aplică față de acei funcționari, cari deși prevăzuți în tablouri, totuși pot fi înaintați fără a se respecta ordinea înscrierii.

Pentru aceste cazuri se va lua o deciziune motivată, arătând că este cerută în interesul bunului mers al serviciului și cu avizul conform al comisiunii pentru popuneri de numiri și înaintări.

Numirile sau înaintările până la gradul de șefi de serviciu inclusiv, urmează să se facă de d-voastră potrivit art 9 și art. 88 din regulament, prin o deciziune luată, în conformitate cu legea de organizare a acelei comune (oraș).

Dacă în bugetul în curs al acelei comune (oraș) se găsesc funcțiuni de subdirectori, directori, subdirectori generali, directori generali, sau funcțiuni echivalente acestora, vă rugăm să binevoiți a ne înainta un tablou de titularii ce ocupă aceste funcțiuni și data ultimei avansări, cunoscând că, cu începere dela punerea în

aplicare a statului, aceste posturi vor fi confirmate de Minister, în urma avizului conform al comisiunii respective pentru propuneri de numiri și înaintări.

Cu privire la specialiștii străini angajați de comună prin contract sau pe un timp determinat (ingineri mecanici de uzine, etc), aceștia nu intră în prevederile legii statutului și al regulamentului: aceeași situație este creiată prin lege și lucrătorilor și personalului angajat pentru un timp determinat, sau pentru anume lucrare.

În ce privește inginerii, conducătorii sau arhitecții cetățeni români, numiți de primărie bugetari, și deci exercitând o funcțiune publică, urmează ca să nu li se aplice normele de numire și înaintare arătate mai sus, întrucât, potrivit art. 33 din legea statutară, se mențin pentru aceștia dispozițiunile relative din legea pentru organizarea corpului tehnic al Ministerului Lucrărilor Publice.

De aceleași dispozițiuni se vor prevală și medicii umani și veterinari prevăzuți în bugete, cărora li se aplică dispozițiunile legii asupra serviciului sanitar.

Funcționarii comunali sunt obligați a cunoaște limba oficială a Statului.

Prin excepțiune, cei din Ardeal, Bucovina și Basarabia, cari se găseau în serviciu la data de 23 Noembrie 1923 și nu cunosc în scris sau în vorbă limba română, vor fi supuși la un examen pentru constatarea cunoașterii acelei limbi, potrivit deciziunii ministeriale No. 9.952/924.

Pentru aducerea la îndeplinire a acestei dispozițiuni, prevăzută de art. 31 din regulament, vă rugăm de asemenea să binevoiți să indicați prin o deciziune dată și publicată în foile locale pe funcționarii acelei primării, cari urmează să se prezinte la examen.

Foștii funcționari cari au fost îndepărtați din serviciul primăriei din cauză că nu cunoșteau limba statului, au dreptul să se prezinte și ei la examen și în cazul când vor reuși, vor putea fi reprimiți în serviciu în locurile vacante.

Din comisiunea de examinare faceți parte și d-voastră sau un delegat al d-voastră.

Pedepsirea funcționarilor comunali cari se abat dela îndatorirea lor au fost atribuite unor comisiuni disciplinare locale, compuse din persoanele prevăzute la art. 60 din lege.

În Monitorul Oficial No. 28 din 8 Februarie a. c. s'a publicat pe județe numele membrilor titulari și supleanți numiți în acele comisiuni, pe termen de 3 ani, cu începere dela 1 Ianuarie 1924.

Cu acest prilej înem să vă atragem atențiunea că atunci când vi se prezintă chestiuni susceptibile de interpretări în aplicarea statutului funcționarilor publici, urmează să cereți Ministerului deslegare, dela caz la caz.

Subsecretar de Stat, R. FRANASSOVICI.

Director General, CONST POPESCU.

Deciziune.

Noi subsecretar de stat la Departamentul de interne.

Pentru aducerea la îndeplinire a dispozițiilor art. 37 din legea pentru statutul funcționarilor publici și art. 83 din regulamentul ei de aplicare care prevede că prin deciziune ministerială se vor determina funcționarii cari sunt în drept a da note funcționarilor în foile calitative:

Decidem;

Art. I. Notele în foile calitative ale funcționarilor orașelor de reședințe, cu municipiu, cu consiliu, nereședințe târguri și comune rurale, mari și mici, se vor da după normele ce se stabilesc mai jos;

In vechiul regat

A. Pentru București:

1. Funcționarilor având gradul de impiegaji (copist) până la șef de birou inclusiv, prima notă se va da de către șeful de serviciu respectiv, iar a doua de către directorul general respectiv.

2. Funcționarilor având gradul de șef de serviciu și subdirector, prima notă se va da de către directorul sau subdirectorul general respectiv, iar a doua de către directorul general respectiv.

3. Funcționarilor având gradul de director și subdirector general, prima notă se va da de către directorul general respectiv sau asimilați, iar a doua de către secretarul general al primăriei, iar acolo unde nu este director general secretarul general va da o singură notă, care va ține loc de ambele note.

B. Pentru orașele reședințe:

1. Funcționarilor având gradul de impiegaji (capist) până la acela de șef de birou inclusiv, prima notă se va da de către șeful de serviciu respectiv, iar a doua de către secretarul Primăriei.

2. Funcționarilor având gradul de șef de serviciu, prima notă se va da de către secretarul Primăriei, iar a doua de către primar.

C. Pentru orașele nereședințe.

Intregului personal, prima notă se va da către secretarul primăriei, iar a doua de către prefectul județului.

D. Pentru comunele rurale

Tuturor funcționarilor comunali prima notă se va da de către notarul comunei, iar a doua de către administratorul de plasă respectiv.

In Bucovina

A. Pentru orasul Cernăuți:

1. Funcționarilor din gradul XII-V inclusiv întrucât nu sunt conducători de servicii, prima notă se va da de către conducătorul de serviciu, iar a doua de către directorul general administrativ.

2. Funcționarilor din gradul XI-V inclusiv dacă sunt conducători de serviciu, prima notă se va da de către directorul general administrativ, iar a doua de către primar.

B. Pentru orașe și târguri:

1. Funcționarilor având gradul de impiegaji (copist) până la acela de șef de birou sau asimilați, prima notă se va da de către conducătorul de serviciu respectiv, iar a doua de către secretarul primăriei.

2. Funcționarilor având gradul de conducător de serviciu, prima notă se va da de către secretarul primăriei, iar a doua de către prefectul județului.

C. Pentru comunele rurale:

Secretarilor comunali prima notă se va da de către referentul comunal al prefecturii de județi, iar a doua de către prefectul județului.

In Basarabia

1. Funcționarilor având gradul de impiegaji (copist) până la acela de șef de birou inclusiv, prima notă se va da de către șeful de serviciu respectiv, iar a doua de către secretarul primăriei.

2. Funcționarilor având gradul de șef de serviciu, prima notă se va da de către secretarul Primăriei, iar a doua de către primar.

B. Pentru orașele nereședințe.

Intregului personal, prima notă se va da către secretarul primăriei, iar a doua de către Prefect.

Cele mai bune

Cele mai frumoase

Cele mai ieftine

la
Librăria

LEPAGE

könyv-

kereske-

désében

Legjobb

Legszebb

Legolcsóbb

Cărți, hârtie, articole de scris

CLUJ, Piața Unirii

Könyv, papir, írószér kapható

C. Pentru comunele rurale

Secretarilor comunali (notarilor) prima notă se va da de către ajutorul de subprefect iar a doua de către subprefect.

In Ardeal*A. In orașe cu municipiu*

1. Tuturor funcționarilor până la gradul de notar și asimilați inclusiv, prima notă se va da către consilierul respectiv, iar a doua de către primul notar.

2. Funcționarilor posedând gradul de prim-notar, consilier, șef contabil și asimilați, prima notă se va da de către primar, iar a doua de către prefect.

B. In orașele cu consiliu reședințe de județi

1. Tuturor funcționarilor până la gradul de notar și asimilați inclusiv, prima notă se va da de către primul notar sau de primul consilier, după cum unul sau altul este substituit de primar, iar a doua de către primar.

2. Prim-notarului, consilierului, șefului contabil sau asimilați, prima notă se va da de către primar, iar a doua de către prefect.

C. In orașele cu consiliu nereședințe

1. Tuturor funcționarilor până la gradul de notari și asimilați inclusiv, prima notă se va da de către primul notar sau de primul consilier după cum unul sau altul este substituit de primar, iar a doua de către Primar.

2. Prim-notarului, consilierului, șefului contabil sau asimilați, prima notă se va da de către primar, iar a doua de către subprefect.

D. In comunele mari și mici

Notarilor cercuali și comunali, prima notă se va da de către prim-pretorul plășii respective, iar a doua de către subprefectul județului.

Art. II. Direcțiunea comunală este însărcinată cu executarea acestei decizii.

Data la 15 Mai 1294.

Subsecretar de stat, R. FRANASSOVICI.

No. 12 415

Consiliul Orașului Cluj.

Nr: 4424—1924 cons.

Obiect: Sistarea parțială a taxei de pavaj pentru automobile și controlul automobilelor în privința taxelor de automobil orășenesc, Consiliul orășenesc considerând, că taxa de pavaj stabilită prin hotărârea Consiliului o-

rășănesc No: 7523/921 cons. în urma introducerii taxelor prevăzute de legea asupra maximumului taxelor comunale, nu se mai poate încasa. Considerând că nu există nici o controlă asupra automobilelor obligate la plata taxelor de automobil orășenești. În baza hotărârei Consiliului orășănesc No. 10951/923 aprobată de Min. de Interne prin oreinul No. 26172 din Octombrie 1923.

În ședința sa ținută la 20 Maiu 1924 a adus următoarea :

Hotărâre.

Se sistează încassarea taxei de pavaj pe anii 1923 și 1924 asupra automobilelor a căror proprietari locuiesc pe teritoriul orașului și cari sunt obligați la plata taxelor conform legii maximumului taxelor comunale.

Taxele încassate deja pe anii 1923 și 1924 sub titlu de taxe se vor socoti în taxa de automobil nouă.

Pentru automobilele ce intră în oraș și a căror proprietari nu locuiesc în Cluj deci nu plătesc taxele de automobil se vor încasa la vamă taxele de pavaj stabilite în hotărârea No. 7523 1921 cons. (10 Lei pentru camioane și 5 Lei pentru automobile) ori de câte ori intra în oraș.

Spre a se putea deosebi automobilele locale de cele străine toate automobile locale vor fi provăzute cu tablă de tinichea lipite la un loc vizibil. Tablițele vor servi ca dovadă despre achitarea taxelor orășenești. Automobilele neprevăzute cu tablă se vor opri la vamă pentru achitarea taxei de pavaj.

Serviciul de percepere se invita să execute hotărârea prezentă.

Cluj, din ședința cons. oraș ținută la 20 Maiu 1924.

Primar:
Dr. Utalea

Dela Autor. Industrială de I. instanță a orașului cu municipiu Cluj.

Nr. 1508—924.

Aut. Ind.

Incunoștințare.

David Sebestyén locuitor în Cluj Strada Universității Nr. 3, cu data de 27 Maiu 1924, a înaintat cerere pentru concesiune de stabiliment industrial: pentru exploatarea și arderea pietrii de var ce se va instala pe intravilanul din Dealul golii (Mănăștur) cu Nr. 565 și 1335 C. F.

Conform dispozițiilor cuprinse în § 27 al art. de lege XVII. din 1834. și Ordonanței No. 5224—920. Ministrului român al Industriei și Co-

merțului, se fac atenții, cei pe cari îi privește că, planurile referitoare sânt expuse spre vedere generală în biroul Autorității industriale de I. instanță (Primărie Camera Nr. 46 în orele oficioase până la 9 Iunie a. c. și că, eventualele excepțiuni contra concesiunii acestui depozit se pot face verbal ori în scris la subsemnatul oficiu până la ziua pertractării care se fixează pe 11 Iunie a. c. orele 4 p. m. iar la pertractare înaintea Comisiunii esmise la fața locului.

Cluj, la 27 Maiu 924.

VARGA m p.
șeful Aut. Ind. de I. instanță.

Dela Direc. Uzinelor Electrice aie Orașului Cluj
No. 680/1924.

Publicațiune.

Se aduce la cunoștința generală că în ziua de 15 Iulie 1924, ora 10 a. m. se va ține licitație publică pentru furnizarea a 1000 (unamie) vagoane lemne de foc uscate esență fag și gorun necesare Uzinei Electrice dela Someșul-rece.

Termenul de furnizare:

Lot. 1.	250	(două sute cincizeci)	vag. până la 1 Sept 1924
	250	"	" " " 1 Oct. 1924.
	100	(unasută)	" " " 1 Nov. 1924.
	100	"	" " " 1 Dec. 1924.
Lot. 2	100	"	" " " 1 Ian. 1925.
	100	"	" " " 1 Febr. 1925.
	100	"	" " " 1 Mart. 1925.

Ofertanții pot oferta pentru întreagă cantitate adevă 1000 vagoane, sau numai pentru unul din loturile indicate.

Locul de predare este Uzina electrică dela Someșul-rece.

Ofertele închise se vor înainta cel mai târziu până la ora licitației la Direcțiunea Uzinelor, Calea Regele Ferdinand Nr. 30, unde se pot lua și informațiuni amănunțite.

Ofertanții se vor conforma art. 72—84 din legea contabilității publice a statului.

Cluj, la 15 Mai 1924.

Directorul Uzinelor inginer
P. Roată

Consiliul Orașului Cluj.

No. 9611/1924 cons.

Publicațiune.

Se aduce la cunoștință generală, că pentru darea în întreprindere a lucrărilor de reparare la diferite clădiri ale orașului se va ține

licitație publică la 2 Iulie 1924, ora 10 în localul serviciului tehnic al orașului.

Condițiunile de licitație și întreprindere precum și devizele detaliate se pot primi la serv. tehnic al orașului, Str. Brătianu 25 camera 5.

Cluj, la 28 . V. 924.

Primar:

Dr. Octavian Utales s. s.

Dela Autor. Industrială de I. instanță a orașului
cu municipiu Cluj.

No. 1477—924.

Aut. Ind.

Publicațiune.

Alexandru Uray și Arpad Kiczko locuitori în Cluj Strada Universității No. 10 cu data ee 24 Maiu 1924 a înaintat cerere pentru concesiune de stabiliment industrial: prelucrarea lemnului de mobilă și construcții, ce se va instala pe intravilanul din Strada Reg. 83 Infanterie.

Conform dispozițiilor cuprinse în § 27 al art. de lege XVII. din 1884 și Ordonanței Nr. 5224/1920 Ministrului Industriei și Comerțului, se fac atenții, cei pe cari îi privește că, planurile referitoare sânt expuse spre vedere generală în biroul Autorității Industriale de I. instanță (Primărie camera 36) în oarele oficioase până la 9 Iunie a. c. și că, eventualele excepțiuni contra concesiunii acestui depozit se pot face verbal ori în scris la subsemnatul oficiu până la ziua pertractării care se fixează pe ziua de 10 Iunie 1924 iar la pertractare înaintea Comisiunii esmise la fața locului.

Cluj, la 28 Mai 1924.

VARGA m p.

Șeful Aut. Ind. de I. instanță.

Cons. Orașului Cluj.

Nr. 7054 - 1924. cons.

Obiect: Cererea lui Vasile Duma proprietar de automobile pentru a pune în circulație 4 Autobuse.

Hotărâre.

Consiliul orașului cu municipiu Cluj aprobă dlui Vasile Duma proprietar de automobile loc. în str. Pietroasa Nr. 10 punerea în circulație a 4 autobuse pentru transportul de persoane pe teritoriul orașului pe lângă următoarele condițiuni:

1. Autobusele vor circula pe linia str. Do-robanților — Piața Unirii — Gara.

2. Tariful pentru cursa între gară 6 Lei, pentru jumătate cursă 4 Lei.

3. Funcționarii poliției, siguranței și primăriei provăzuți cu carnet se vor bucura de 50% reducere.

4. Autobusele se vor pune în circulație cel mai târziu până la 1 Iulie 1924

5. Punerea în circulație se va anunța în scris consiliului.

Nerespectarea acestor condițiuni va atrage revocarea indicată autorizației de față.

Despre aceasta se avizează cei interesați spre știre și conformare.

Cluj, din ședința cons. ținută la 9 Maiu 1924.

Primar,
Dr. Utalea

No. 1800 - 1924 cons.

Concurs.

Consiliul orașenesc deschide concurs pentru livrarea a lor 54 rânduri de haine de vară (constând din bluză, vestă și pantaloni), 48 bucăți de chipiuri, 48 perechi de ghete, și 6 perechi de cizme, pentru oamenii de serviciu orașenești.

Ofertele se vor înainta conf. §§ 78—88 a legii contabilității publice, împreună cu modelele, până la 10 Iunie 1924, la archiva Cons.

Oferte sosite se vor desface de către comisia legală în ziua de 11 Iunie a. c la ora 9 a. m. la Archiva Consiliului

Ofertele sosite mai târziu nu se vor lua în considerare.

Cluj, la 26 Maiu 1924.

P. Primar:
Dr. Cărpinișan.

A V I Z

Am pierdut brevetul de industrie Nr. A 2/913, — îl declar nul.

Cluj, 19 Maiu 1924.

Dna Ștefan Nemeth,

A V I Z

Am pierdut brevetul de industrie Nr. A. 80/913, — îl declar nul.

Cluj, 26 Mai 1924.

Ștefan Nănași.

A V I Z.

Brevetul No. A. Reg. 2/910, deoarece cu ocaziunea incendiului din prăvălia mea a ars, sau a dispărut, prin aceasta se anulează.

M. Rózsa Drogueria Cluj.

A V I Z.

Am pierdut autorizația de mânăre Nr. 62/923 eliberată de Prefectura Poliției din Cluj, — o declar nulă.

Cluj, 19 Mai 1924.

Andrei Bărthony.

A V I Z.

Mi-am pierdut cartea de lucru pentru turnător de fier eliberată de pretura din Losoncz (Ceho-Slovacia) în 1915, o declar nulă.

Cluj, 21 Mai 1924.

Pavel Strunga.

A V I Z.

Furândumi-se brevetul de industrie No. A. 128/913 pentru măcelărie, îl declar anulat

Cluj, la 26 Mai 1924.

MIHÁLY MOZES
măcelar

loc. în Cluj P. Mihai Viteazul
No. 14.

FREDERIC CZELLSI FII

GRUPA Dr. WILHELM CZELL

fabrică de bere, liqueruri, ruhm, prăvălie en gross de
spirt și vin

CLUJ, Strada Mănăsturului Nr. 4—6.

Specialitatea de bere: „**HERCULES**“
nutritoare și berea albă „**MCNOSTOR**“
sunt cele mai plăcute beuturi răcoritoare.

CZELL FRIGYES ÉS FIAI

Dr. CZELL VILMOS CSOPORT

sörfözde, „likör- és rumgyár, szesz- és bornagykeres-
kedés

CLUJ, Strada Mănăsturului Nr. 4—6.

Sörkülönlegességei: a „**HERCULES**“
duplamaláta **tápsör** és a világos
„**MONOSTOR**“ sör a legkedveltebb

A V I Z

Am pierdut brevetul de industrie Nr. A. 124/913, — îl declar nul.
Cluj, 15 Mai 1924.

Árpád Szabo.

A V I Z.

Am pierdut brevetul industrial Nr. A. 169/918
— îl declar nul.
Cluj, 16 Mai 1924.

Gavril Nagy, ciobotar
Str. Donat 184

ALEXANDRU POLONYI

*Magazin de coloniale
și delicatese*

CLUJ, PIAȚA UNIREI Nr. 9.



Întreprinderea de automobile

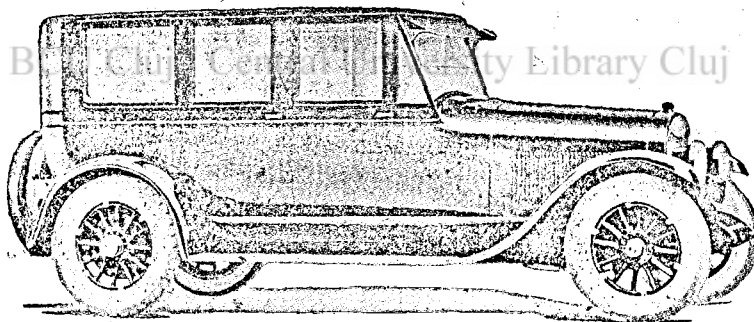
*Cu prețurile
cele mai reduse*

PERRY

*Cu prețurile
cele mai reduse*

LINCOLN „FORD“ FORDSON

și alte sisteme de: Automobile, Autotractoare, Camioane,
Mașini Agricole, Accesorii, Piese de schimb, Cauciucuri.



Reprezentanța principală: Cluj, Strada Regina Maria 2. Telefon 999.

BANCA ARDELEANĂ CASSĂ DE ECONOMIE

SOC. ANON.

CLUJ, PIAȚA UNIRII 32. (Clădirea proprie)
Fondată în 1894. — Sucursală în Turda.

✻ Efectuează remiteri pentru orice piață din țară și străinătate, în condițiunile cele mai favorabile. Cumpără și vinde valută străină. Depuneri se acceptă spre fructificare cu dobânzile cele mai mari, și se plătesc ori-când fără prealabilă denunțare. Impozitele asupra capitalului se plătesc de către bancă ✻



HANN & COMP

Soc. An. de Comerț ptr. mașini și articole tehnice

Depozit mare de

Articole tehnice și Mașini agricole

CLUJ

Str. Regina Maria Nr. 11.

Cea mai elegantă magazie de modă pentru domni, instalată la fel cu magazinele orașelor mondiale, este

REGELE PĂLĂRIILOR

CLUJ, PIAȚA UNIRII 24

a legele-terti divateikkék áruháza nagyvárosi mintára berendezve.